MAPA DO CELÓW INFORMACYJNYCH

skala 1:500

Niniejsza mapa może być wykorzystana tylko do celu określonego w zamówieniu oraz nie może być kopiowana i udostępniana innym osobom lub podmiotom bez zgody Zespołu Pracowni Geodezyjnej ORLEN S.A.

obiekt: Rafineria w Gdańsku
Rejon instalacji 0520

Województwo: pomorskie
Powiat: M.Gdańsk, Jednostka ewidencyjna: 226101_1, M.Gdańsk
Obręb: 226101_1.0300 - 300S
Działki: 75/86, 75/90
układ odniesienia: lokalny (H_{LOK} =$H_{PL-EVRF2007-NH}$ +99.98m)
układ współrzędnych: lokalny
aktualizacja i wydruk: FDG - Zespół Pracowni Geodezyjnej
identyfikator mapy: ***FDG-233/2026/INF/AG***

UWAGA:

Na mocy decyzji Ministra Klimatu i Środowiska z dnia 18.08.2023r. (Dz. Urz. MKiŚ Poz. 27) w sprawie ustalenia terenu zamkniętego ze względu na obronność i bezpieczeństwo państwa oraz pisma Ministra Klimatu i Środowiska nr DSO-WSO.012.3.2023.PS z dnia 07.09.2023 o wyrażeniu zgody na sporządzanie i aktualizowanie przez ORLEN S.A. odrębnych map na wskazanym w ww. decyzji terenie zamkniętym, obszar mapy jest wyłączony z Państwowego Zasobu Geodezyjnego i Kartograficznego i podlega prowadzeniu przez Zespół Pracowni Geodezyjnej ORLEN S.A.

Przed przystąpieniem do projektowania należy wystąpić do Zespołu Pracowni Geodezyjnej o mapę do celów projektowych oraz wstępnie uzgodnić koncepcję lokalizacji projektowanych elementów zagospodarowania terenu (specyfikacja techniczna nr 6200).

sporządzono dnia: 17-07-2026



LEGENDA / LEGEND:

UWAGA:
PEŁNA TREŚĆ MAPY ZNAJDUJE SIĘ TYLKO (!!!) WEWNĄTRZ ZAKRESU OPRACOWANIA.
NOTICE: FULL SCOPE OF THE MAP IS SHOWN INSIDE THE BOUNDARY LIMIT ONLY.

Lokalizacja projektowanych elementów zagospodarowania terenu uzgodniona z Zespołem Pracowni Geodezyjnej

- *korporacyjne*
- *pozakorporacyjne*
- *koncepcje projektowe*
- *7/5 linia granicy i numer działki*
- *zasięg zapleczy zarejestrowanych w Zespole Pracowni Geodezyjnej*

rzędna przewodu / reported height of the duct
góra / top
dół / bottom

rzędna studni / reported height of the pit
góra / top
dół / bottom

WYSOKOŚCI PODANE W LICZNIKU DOTYCZĄ GÓRY A W MIANOWNIKU DNA PRZEWODU LUB STUDNI
HEIGHTS QUOTED IN THE NUMERATOR CONCERN THE TOP AND THE DENOMINATOR THE BOTTOM OF THE DUCT OR PIT.

KANALIZACJA / SEWERAGE:
1 – drenażowa / drainage
2 – opadowa czysta / rainwater clean
3 – sanitarna / sanitary
4 – zaolejona / sporadically oil-polluted
5 – opadowa parku zbiorników / rainwater of the tank farm area
6 – procesowa / process
7 – ługu / caustic
10 – odwodnienia rurociągów / pipeline drainage
15 – inna / other

TYLKO NA TERENIE OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW / ONLY IN THE WASTE WATER TREATMENT PLANT:
9 – ścieki między osadnikiem a zbiornikiem końcowym / sewage between the settling tank and the final container
9a – rurociąg tłoczny – ścieki oczyszczone do stacji filtrów / discharge pipeline–purified sewage to the filter station
11 – woda popłuczna ze stacji filtrów / washing from the filter station
12 – słopy ze zbiorników / slopes from containers
13 – ścieki recyrkulacyjne między zbiornikiem a separatorem / recirculation sewage between the container and separator
14 – ścieki recyrkulacyjne pomiędzy zespołem pomp a zbiornikiem ścieków procesowych / recirculation sewage between the pump complex and the process sewage container

UWAGA / NOTICE (_) – rurociąg kanalizacji tłocznej / discharge pipeline

WODA / WATER:
1 – p.poż. / fire figthing
1' – instalacji pianowych i zraszaczowych / of foam and sprinkling installations
2 – pitna / potable
3 – gospodarcza / service
4 – chłodnicza zasilanie / cooling supply
5 – chłodnicza powrót / cooling return
6 – surowa / raw
7 – inna / other

OŚ PRZEWODU SIECI / CENTRAL LINE PIPE OR CABLE:

- *k – kanalizacyjnej / sewage*
- *w – wodociągowej / water*
- *t – technologicznej / process*
- *c – ciepłowniczej / heat*
- *g – gazowej / gas*
- *x – innej / other*
- *e – elektrycznej / electricity*
- *KIA – automatyki / instrumentation*
- *t – teletechnicznej / telecommunication*
- *v – alarmowej / alarm*
- *TU – uziemienia / earthing*

UWAGA / NOTICE (— · — · —) nadziemnej / above-ground

ŹRÓDŁO DANYCH / DATA SOURCE:
A – pomiar wykrywaczem przewodów / data from underground locator
B – dane branżowe / data from utility plans
D – dane z wektoryzacji / data from analogue map
M – dane przeniesione z projektu / location from plot plans (only for above-ground networks)
X – prawdopodobna lokalizacja przewodu / approximate location

KANAŁY ZBIORCZE / COLLECTIVE DUCTS AND TRANCHES

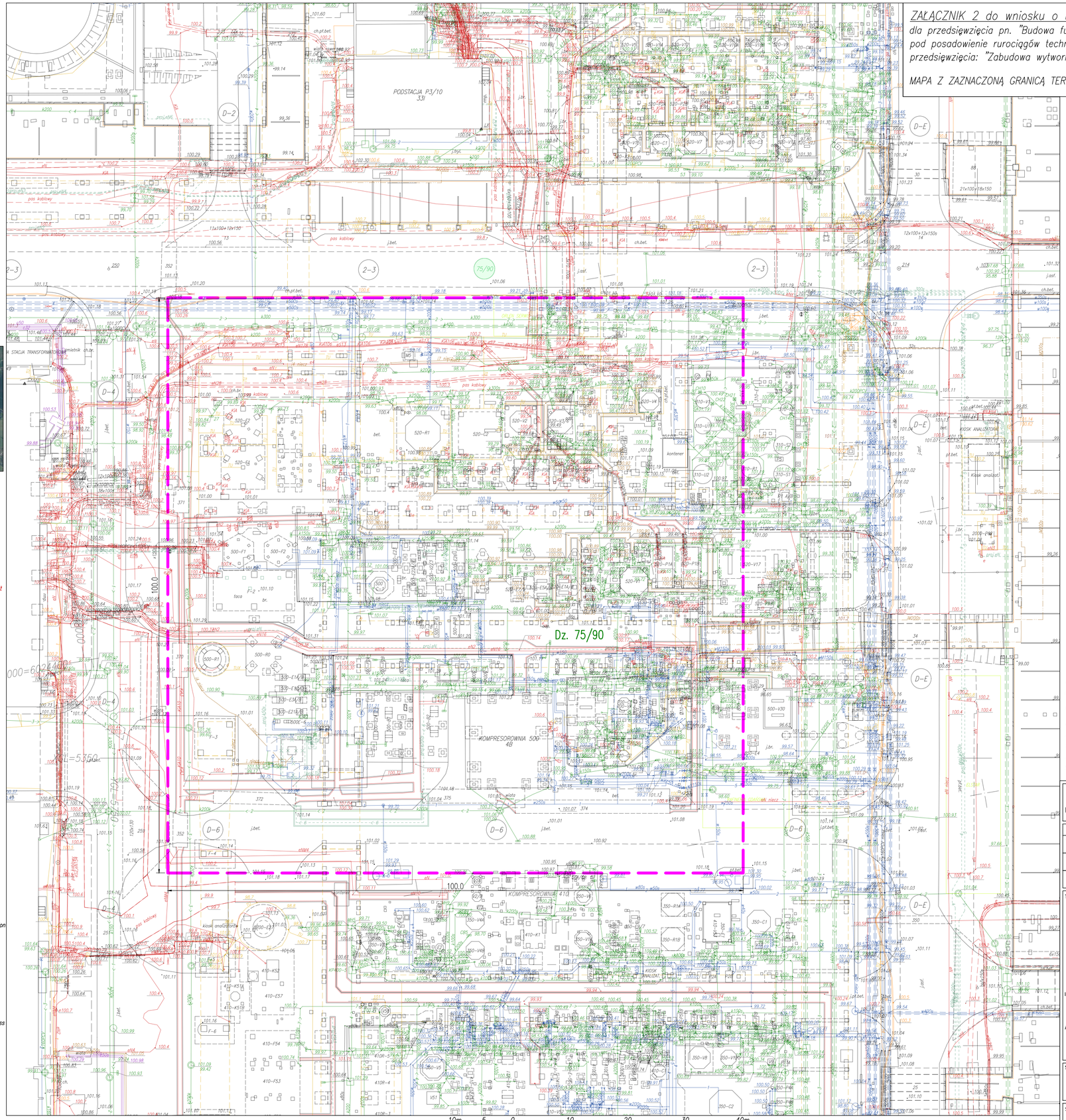
- *kablowe / cable*
- *ciepłownicze / heating*
- *technologiczne / process*
- *muldy / sleeperways*
- *estakady / piperacks*

Kompletny wykaz symboli zawarty jest w pliku załączonym do cyfrowej wersji mapy
Complete list of the symbols is located in the file attached to the digital version of the map

siatka lokalnego układu współrzędnych
grid of local coordinate system

siatka układu współrzędnych "2000"
grid of coordinate system "2000"

UWAGA !!!
NIE WYKLUCZA SIĘ ISTNIENIA NA NINIEJSZEJ MAPIE URZĄDZEŃ PODZIEMNYCH NIE ZGŁOSZONYCH DO INWENTARYZACJI
ATTENTION !!!
IT IS POSSIBLE THAT NOT ALL UNDERGROUND SYSTEMS HAVE BEEN REPORTED TO THE INVENTORY AND ARE NOT INDICATED ON THE MAP



Zamówienie nr: 316/2026 z dnia 15-07-2026, osoba zamawiająca: Kuzia Małgorzata, T.T.U. Zdzisław Urbanowicz

10m 5 0 10 20 30 40m

ZAŁĄCZNIK 2 do wniosku o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego dla przedsięwzięcia pn. "Budowa fundamentu wytwornicy pary oraz stóp fundamentowych pod posadowienie rurociągów technologicznych na instalacji 0520" w ramach przedsięwzięcia: "Zabudowa wytwornicy pary na instalacji 0520".

MAPA Z ZAZNACZONĄ GRANICĄ TERENU PRZEDSIĘWZIĘCIA OBJĘTEGO WNIOSKIEM

POMORSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
w Gdańsku
WYDZIAŁ INFRASTRUKTURY

Załącznik nr 1
do decyzji Wojewody Pomorskiego
nr WI-V.746.1.32.2026.DK

Elektronicznie podpisany przez Agata Hermann
Data: 2026.10.28 15:16:43 +01'00'

LEGENDA ZAGOSPODAROWANIA TERENU:

Dz. 75/90 – numer ewidencyjny działki;
Granica działki zlokalizowana jest poza zakresem opracowania.

– Granice terenu objętego wnioskiem;
– Obszar oddziaływania przedsięwzięcia;

Linie granicy terenu objętego wnioskiem i obszaru oddziaływania przedsięwzięcia są liniami tożsamymi.

9.8 – Wymiary [m]

ZESTAWIENIE POWIERZCHNI POSZCZEGÓLNYCH CZĘŚCI ZAGOSPODAROWANIA TERENU

L.P.	NAZWA	POLE POWIERZCHNI [m²]
1	POWIERZCHNIA DZIAŁKI NR 75/90	1 942 593
2	POWIERZCHNIA TERENU INWESTYCJI	10 000

Teren objęty wnioskiem obejmuje dz. nr 75/90, obręb 300S, gmina m. Gdańsk, Powiat: powiat Gdański, woj. Pomorskie.

Teren znajduje się w obrębie Zakładu Rafineria Gdańska Sp. z o.o.

Teren inwestycji objęty jest decyzją Ministra Klimatu i Środowiska z dnia 18 sierpnia 2023 r. w sprawie ustalenia terenu zamkniętego ze względu na obronność i bezpieczeństwo państwa (Dz. Urz. MKiŚ z 2023 r. poz.27) Obszar obejmujący między innymi działkę, na której planowane jest przedsięwzięcie został uznany za teren zamknięty.

Jednostka projektowa:
T.T.U.
Urbanowicz Zdzisław Sp. z o.o.
ul. Siennicka 25
80–758 Gdańsk
tel.: (58) 682–20–37
e–mail: biuro@ttu.com.pl

Zespół projektowy	Nr uprawnień	Data	Podpis
Projektant: mgr inż. Piotr Szydłowski	POM/0334/POOK/12 specj. konstr.–budowlana b/o	2026.07.30	
Opracował/a: mgr inż. Małgorzata Kuzia			
Sprawdzający: mgr inż. Filip Idziak	POM/0333/POOK/12 specj. konstr.–budowlana b/o		

Tytuł projektu:

BUDOWA FUNDAMENTU WYTWORNICY PARY ORAZ STÓP FUNDAMENTOWYCH POD POSADOWIENIE RUROCIĄGÓW TECHNOLOGICZNYCH NA INSTALACJI 0520

w ramach przedsięwzięcia:

"Zabudowa wytwornicy pary na instalacji 0520"

Inwestor: Rafineria Gdańska Sp. z o.o.
ul. Elbląska 135, 80–718 Gdańsk

Adres: RAFINERIA GDAŃSKA
Woj. Pomorskie, powiat: powiat Gdański, gmina: m.Gdańsk
obręb: 300S, Nr ew. dz.: 75/90.

Skala:	Tytuł:
1:500	MAPA Z ZAZNACZONĄ GRANICĄ TERENU PRZEDSIĘWZIĘCIA OBJĘTEGO WNIOSKIEM

Stadium projektu:	Numer dokumentu:	Strona:
26006_ULICP	ZAŁĄCZNIK 2	1/1

Wszelkie prawa autorskie oraz prawa pokrewne do niniejszego rysunku należą do Rafineria Gdańska Sp. z o.o.